

IT FoamStop neutral

Antischiuma per aspiratori a filtro d'acqua KÄRCHER ed aspiratori a vapore KÄRCHER. La schiuma interferente viene risolta in un niente.

S-02 Conservare fuori della portata dei bambini. **Sostanze conformi alle direttive 648/2004/CEE:** < 5 %: sostanze aromatiche. **Scadenza:** 2 anni.

Informazione per l'ambiente: Imballaggio riciclabile.

ES FoamStop neutral

Eliminador de espuma para el aspirador del filtro de agua de KÄRCHER y el aspirador de vapor KÄRCHER. En un momento se eliminará toda la molesta espuma. Marca comercial. No ingerir. S-02 Manténgase fuera del alcance de los niños. **Contenido de sustancias de acuerdo a 648/2004/CEE:** < 5 %: perfume. **Valor pH (1 %): 8. Validez:** 2 años.

Nuestra contribución a la protección del medio ambiente: Embalaje reciclable.

En caso de accidente consultar al Servicio Médico de Información Toxicológica
Teléfono 915 620 420.

PT FoamStop neutral

Agente antiespuma para aspirador de filtro de água KÄRCHER e limpadora a vapor KÄRCHER. A espuma incómoda é rapidamente dissolvida.

S-02 Manter fora do alcance das crianças. **Componentes segundo a 648/2004/CE:** < 5 %: substâncias aromáticas. **Validade:** 2 anos. **Informações sobre o ambiente:** Embalagem reciclável.

NL FoamStop neutral

Antischuimmiddel voor KÄRCHER-waterfilterzuigers en KÄRCHER-stoomzuigers. Storend schuim wordt in een mum van tijd opgelost.

S-02 Buiten bereik van kinderen bewaren. **Samenstelling volgens 648/2004/EG:** < 5 %: Reukstoffen. **Houdbaarheid:** 2 jaar.

Milieuinformatie: Verpakking kan worden gerecycled.

EL FoamStop neutral

Αντιαφριστικό για την ηλεκτρική σκούπα με φίλτρο νερού της KÄRCHER και τονατμοκαθαριστή της KÄRCHER. Ο ενοχλητικός αφρός διαλύεταισε χρόνο μηδέν. S-02 Μακριά από παιδιά.

Συστατικά σύμφωνα με σύσταση της ΕΕ 648/2004: < 5 %: αρωματικές ουσίες.

Αρ. Έγκρισης ΓΧΚ: 14656/0/2010. ΤΗΛ. ΚΕΝΤΡΟΥ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΩΝ 210/7793777.

Διατηρήσιμο: 2 έτος. Περιβαλλοντική πληροφορία: ανακυκλώσιμη συσκευασία.

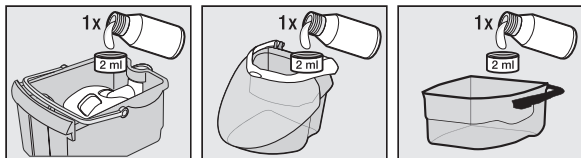
TR FoamStop neutral

KÄRCHER su filtreli süpürge ve KÄRCHER buharlı süpürge için köpük gide-rici. Rahatsız edici köpük, Nu içinde çözülür.

S-02 Çocukların ulaşabileceği yerlerden uzak tutunuz.

AB tavsiyesine göre içerdiği maddeler: < 5 %: koku maddeleri.

Muhafaza süresi: 2 yıl. **Çevre bilgileri:** Dönüştürülebilir ambalaj.



SV FoamStop neutral

Avskummare för KÄRCHER vattenfilterdammsugare och KÄRCHER ångrengöraren. Störande skum löser ut på en gång.

S-02 Förvaras oåtkomligt för barn. **Innehåll enligt 648/2004/EU:** < 5 %: doftämnen.

pH-värde (1 %): 8. Hållbarhet: 2 år.

Miljöinformation: Återanvändbar förpackning.

FI FoamStop neutral

Vaahdonpoistoaine KÄRCHER vesisuodatinimureille ja KÄRCHER höyryimureille. Poistaa häiritsevän vaahdon välittömästi.

S-02 Säilytettävä lasten ulottumattomissa. **Sisältää 648/2004/EY-suosituksen mukaisesti:** < 5 %: hajusteet. **pH-arvo (1 %:nen liuos): 8. Säilyvyys: 2 vuosi.**

Ympäristötietoa: Kierrätyskelpoinen pakkaus.

NO FoamStop neutral

Skumfjerner for KÄRCHER vannfiltersuger og KÄRCHER damp suger.

Forstyrrende skum oppløses helt. S-02 OPPBEVARES UTILGJENGELIG FOR BARN.

Innholdsstoffer jflg. 648/2004/EU: < 5 %: duftstoffer. **pH-verdi (1 %): 8. Holdbarhet: 2 år.**

Miljøinformasjon: Resirkulerbar emballasje. **UTEN FOSFAT.**

DA FoamStop neutral

Skumhæmmende middel til KÄRCHER vandfiltersuger og KÄRCHER damp suger.

Forstyrrende skum opløses straks. S-02 Opbevares utilgængeligt for børn.

Indholdsstoffer ifølge 648/2004/EU: < 5 %: duftstoffer. **Holdbarhed: 2 års.**

Miljøinformation: Geninvindelig emballage.

ET FoamStop neutral

Lõhnav vahueemaldusvahend KÄRCHERI veefiltri imuritele ja KÄRCHERI auruimuritele. Häiriv vaht lahustub hetkega.

S-02 Hoida lastele kättesaamatus kohas. **Komponendid vastavalt 648/2004/EÜ:**

< 5 %: aroomained. Täiendavad komponendid: polüsiloksaanid. **Säilivusaeg: 2 aastat.**

Keskkonnakaitse: Korduvkasutusse sobiv pakend.

LV FoamStop neutral

Atpuotājš KÄRCHER puteklusūcējiem ar ūdens filtru un KÄRCHER tvaika puteklusūcējiem. Traucējošās putas tiek likvidētas vienā mirklī.

S-02 Sargāt no bērniem. **Sastāvdaļas saskaņā ar 648/2004/ES:** < 5 %: smaršvielas.

Pārējās sastāvdaļas: polisiloksani. **Derīguma termiņš: 2 gadi.**

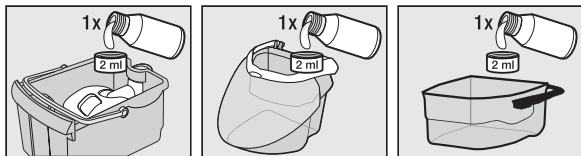
Norādījums par vidi: Otrreizēji pārstrādājams iepakojums.

LT FoamStop neutral

Putojimą stabdanti priemonė KÄRCHER siurbliams su vandens filtru ir KÄRCHER gariniams siurbliams. Trukdančios putas ištirpdamos akimirksniu. S-02 Saugoti nuo vaikų.

Sudėtinės medžiagos atitinka 648/2004/EU: < 5 %: kvapiosios medžiagos.

Tinka naudoti: 2 metus. Nuoroda dėl aplinkosaugos: Pakartotiniam naudojimui tinkama pakuotė.



PL FoamStop neutral

Środek przeciw pianowy do odkurzaczy z filtrem wodnym KÄRCHER i odkurzaczy parowych KÄRCHER. Uciążliwa piana rozpuszcza się błyskawicznie.

S-02 Chronić przed dziećmi. **Składniki zgodnie z zaleceniami 648/2004/UE:** < 5 %: substancje zapachowe. **Termin ważności:** 2 lata.

Informacja dot. ochrony środowiska: Opakowanie przeznaczone do recyklingu.

HU FoamStop neutral

Habzástgátló KÄRCHER vízszűrős tisztítóhoz és KÄRCHER gőztisztítóhoz.

A zavaró habot egy pillanat alatt feloldja. S-02 Gyermekek kezébe nem kerülhet.

648/2004/EU ajánlás szerinti alkotóelemek: < 5 %: illatosító. **Eltarthatóság:** 2 év.

Környezetvédelmi információ: Recikálható csomagolás.

CS FoamStop neutral

Odpěňovač pro vysavače KÄRCHER s vodním filtrem a parní vysavače KÄRCHER.

Rušivá pěna se okamžitě rozpustí. S-02 Uchovávejte mimo dosah dětí.

Obsažené látky podle 648/2004/EU: < 5 %: vonné látky. **Trvanlivost:** 2 roky.

Informace týkající se životního prostředí: Recyklace schopné balení.

SK FoamStop neutral

Odpeňovač pre vysávač vody s filtrom a parný vysávač KÄRCHER. Rušivá pena sa okamžite

rozpustí. S-02 Uchovávajte mimo dosahu detí. **OPATRENIA PRVEJ POMOCI:** PO

VDÝCHNUTÍ: Dostatočný prívod čerstvého vzduchu. **PO KONTAKTE S POKOŽKOU:** Umytie

vodou. **PO KONTAKTE S OČAMI:** Vypláchnutie očí niekoľko minút pod tečúcou vodou, pri otvorených viečkach. **PO PREHLTNUTÍ:** Vypláchnutie úst a zapitie dosatočným množstvom vody. Pri trvajúcich ťažkostiach konzultujte lekára.

Zloženie podľa odporúčania 648/2004/EU: < 5 %: aromatické látky. **Trvanlivosť:** 2 roky.

Ekologická informácia: Reciklažna embaláža.

SL FoamStop neutral

Protipenilec za KÄRCHER vodne filterske sesalnike in KÄRCHER parne sesalnike.

Moteča pena se v trenutku razpusti. S-02 Hraniti izven dosega otrok.

Sestavine v skladu s priporočili 648/2004/EU: < 5 %: dišave. **Trajnost:** 2 leta.

Ekološke informacije: Reciklažna embaláža.

RO FoamStop neutral

Agent anti-spumă pentru aspiratoare cu filtru de apă KÄRCHER și aspiratoare cu aburi

KÄRCHER. Spuma dispăre doar în câteva secunde. S-02 Nu se va lăsa la îndemâna

copiilor. **Substanțele conținute conform recomandărilor CE:** < 5 %: substanțe parfumante. **Termen de valabilitate:** 2 ani.

Informații referitoare la mediul înconjurător: Ambalaj reciclabil.

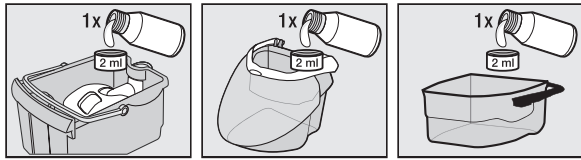
HR FoamStop neutral

Suzbijač pjene za usisavače s filtrom za vodu i parne usisavače proizvođača KÄRCHER.

Ometajuća pjena razlaže se u tren oka. S-02 Ne smije do spijevati u dječje ruke.

Sastojci prema preporuci EU: < 5 %: mirisne tvari. **Vijek trajanja:** 2 godine.

Ekološka informacija: Pakovanje se može reciklirati.



SR FoamStop neutral

Suzbijač pene za usisivače sa filterom za vodu i parne usisivače proizvođača KÄRCHER. Omogućava trenutno razlaganje ometajuće pene.

S-02 Ne sme da dospe deci u ruke. **Sastojci prema 648/2004/EU:** < 5 %: mirisne supstance. **Rok upotrebe:** 2 god. **Ekološka napomena:** Ambalaža se može reciklirati.

BG FoamStop neutral

Антипенител за прахосмукачки KÄRCHER с воден филтър и парни прахосмукачки KÄRCHER. Досадната пяна се разтваря за миг. S-02 Не бива да попада в ръцете на деца. **Съставни вещества според препоръка от ЕС:** < 5 %: ароматизиращи вещества. **Срок на съхранение 2 год.** **Информация за околната среда:** подлежаща на рециклиране опаковка.

UK FoamStop neutral

Піногасник для пилососа KÄRCHER з аквафільтром та для паропилососа KÄRCHER. Піна, яка турбує, розчиняється за одну мить.

S-02 Зберігайте в недоступних для дітей місцях. **Склад відповідно до 648/2004/ЄС:** < 5 %: Ароматизатори. **Термін придатності 2 роки.** **Захист навколишнього середовища:** Упаковку може бути перероблено та використано повторно.

AR

FoamStop neutral

مزيل رغوة للمكانس الكهربائية العاملة بفلتر الماء من كيرشر وأجهزة التنظيف بالبخار من كيرشر.

على الفور. يتم إزالة الرغوي المزعجة

S-02 يحفظ بعيداً عن متناول الأطفال.

المكونات وفقاً للمواصفة **648/2004/EU**: < 5 % مواد عطرية.

مدة الصلاحية: سنتان

ملحوظة بيئية: العبوة قابلة لإعادة التدوير

ZH FoamStop neutral

用于 KÄRCHER 水过滤器吸尘器和 KÄRCHER 蒸汽式吸尘器的消泡剂。瞬间溶解干扰泡沫。

S-02 必须放置在儿童接触不到的地方。

根据 **648/2004/EU** 其成分为: < 5 %: 香料。保质期: 2 年。

环境说明: 包装材料可回收利用。

JA FoamStop neutral

KÄRCHER ウォーターフィルター掃除機および KÄRCHER スチーム掃除機用の消泡剤。破裂性の泡は即座に溶解します。

S-02 子供の手の届かない場所に置いてください。

648/2004/EU によると、その成分は: 香料。他の成分: ポリシロキサン。

保存期間: 2 年。環境説明: パッキング材料はリサイクルできます。

Bestell-nr. / Order-No
N°de Cde.:

6.290-846.0

Gebindegröße / Pack sizes
Conditionnement:

30 ml e

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Straße 28-40

D-71364 Winnenden, Germany

Tel.: +49 (0) 7195 14 - 0

Fax: +49 (0) 7195 14-22 12

www.kaercher.com

Kärcher AG

Industriestraße 16

CH-8108 Dällikon, Switzerland

Tel.: +41 (0) 44-8466-759

Fax: +41 (0) 44-8466-712